

Distr.: General
3 September 2021
Arabic
Original: English

رسالة مؤرخة 3 أيلول/سبتمبر 2021 موجهة من رئيسة مجلس الأمن إلى الممثلين الدائمين لأعضاء مجلس الأمن

تتولى أيرلندا رئاسة مجلس الأمن في 1 أيلول/سبتمبر 2021، في وقت يستمر فيه تخفيف القيود المفروضة للتصدي لمرض فيروس كورونا (كوفيد-19)، بما في ذلك في مدينة نيويورك.

وفي ضوء هذه الخلفية، تعتزم أيرلندا عقد جميع جلسات المجلس بالحضور الشخصي في قاعة مجلس الأمن بمقر الأمم المتحدة. وسيُسترشد في عقد جلسات المجلس في المقر بما تقدمه الأمانة العامة من إرشادات بشأن الصحة والسلامة. ويشمل ذلك ارتداء كمامة في جميع الأوقات، باستثناء وقت الإدلاء بملاحظات. وتشجع أيرلندا بشدة المندوبين وموظفي الأمانة العامة الذين يحضرون الجلسات المعقودة في القاعة على التطعيم.

وإذا تدهورت الحالة المتعلقة بكوفيد-19 خلال شهر أيلول/سبتمبر، فإن المجلس سيكون لديه إمكانية العودة إلى التداول بالفيديو. وسيسترشد المجلس في ذلك بأساليب العمل المبينة في الرسالة المؤرخة 7 أيار/مايو 2020 الموجهة من رئيس مجلس الأمن إلى الممثلين الدائمين لأعضاء مجلس الأمن (S/2020/372).

وستواصل الدول الأعضاء التي ليست أعضاء في المجلس المشاركة في المناقشات المفتوحة عن طريق تقديم بيانات خطية. وسيُسمح بدخول القاعة للدول الأعضاء التي ليست أعضاء في المجلس ودُعيت للمشاركة في الجلسات العلنية للمجلس بموجب المادة 37 أو المادة 39 من النظام الداخلي المؤقت، أو التي دعاها رئيس المجلس إلى ذلك وفقا لما اتفق عليه المجلس قبل الجلسة. وسيتمكن الآخرون من مراقبة الجلسات على قناة الأمم المتحدة التلفزيونية عبر الإنترنت.

وأساليب العمل والمبادئ التوجيهية الحالية هي استجابة لظروف استثنائية غير مسبوقة، ولن تشكل سابقة يُعتدّ بها في المستقبل. وقد يجري استعراضها أو تعديلها أو وقف العمل بها، رهناً بموافقة جميع أعضاء المجلس.

(توقيع) جيرالدين **بيرن ناسون**
رئيسة مجلس الأمن



